

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,  
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr.,  
a treia-oră 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplace Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază

Numeri singuratici à 5 cr. se vënd la Tipografia, soc. pe acțiun.

Numeri singuratici à 20 bani se vënd la librăria G. Carjan, Ploesti

## Evenimentele din Belgia.

(S). Poporul din Belgia s'a revoltat, pentru-că puterea de stat voea să-i răpească drepturile ce-i compet.

Puterea de stat n'a ținut cont de această legitimă apărare a poporului, ci a mobilizat baionetele și a provocat ciocniri între popor și armată. Resultatul: vârsare de sânge, vulnerări grave, arestări, ear' în cele din urmă capitularea puterii de stat, pentru-că poporul e pretutindenea și totdeauna mai tare decât puterea de stat.

E revoltător abuzul ce se face pretutindenea cu baionetele. Par'că baionetele ar fi inventate pentru masacrarea, și nu pentru apărarea poporului care le plătește.

Destul însă că în Belgia, puterea de stat, care se răzima pe o enormă majoritate parlamentară și pe baionete, a suferit înfrângere, și a trebuit să capituleze.

E bine că a capitulat, pentru-că altcum revolta poporului lua dimensiuni și mai mari și se prefăcea în formă revoluție. Așa însă e pace. Cel puțin până mâne, Marți, când parlamentul se va întruni de nou.

Guvernul a cerut adecă timp de curgetare până mâne, ca să afle modalitățile de a împăca spiritele. Asta înseamnă, că guvernul își va reface proiectul de lege referitor la reforma electorală, care a provocat indignarea și revolta poporului din Belgia.

Despre ce e vorba? Să vedem. În Belgia sînt două partide politice, cea clerică și cea liberală. De zece de ani partidele aceste istorice s'au perândat în conducerea de stat; când era una la putere, când cealaltă.

În decursul vremii s'a născut însă și a treia partidă, a socialistilor, care încă își reclama rolul său în conducerea de stat. Socialiștii au intrat în parlament și aici au reclamat drepturi egale pentru toți cetățenii, au cerut votul universal la alegeri. Erau liberalii la putere, și liberalii n'au voit să satisfacă dorinței socialistilor.

Socialiștii s'au unit atunci cu clericali, și cu puteri unite au măturat guvernul și partidul liberal dela putere.

Clericali, veniți la putere, au votat o lege nouă electorală, în care e acceptat votul universal, astfel însă, ca votarea să se facă deodată pentru toți deputații ce are să-i trimită în parlament un oraș sau un cerc anumit electoral.

În Bruzella de exemplu, care trimite optsprezece deputați la cameră, fiecare alegător avea să voteze deci pentru toți optsprezece candidați.

Legea a fost favorabilă pentru clericali, căci din 152 deputați la cameră, la alegerile din urmă au eșit 112 clericali, 12 liberali, ear' restul socialisti. Era deci favorabilă și pentru socialisti.

Clericali au voit însă să-și asigure rămânerea la putere pentru totdeauna, și de aceea au plâsmuit o nouă lege electorală, asupra căreia era să se înceapă Mercuri, 5 Iulie, discuția în cameră.

În acest nou proiect de lege, se garantează reprezentarea minorităților, — ideea lui John Stuart Mill, — însă într'un mod atât de mesteșugit, încât numai clericali puteau să tragă foloase din ea, ear' celelalte partide erau trase pe sfoară.

Socialiștii s'au unit acum cu liberalii și au făcut energică opoziție acestui proiect de lege, — ear' resultatul luptei inscenate l'am spus la început.

Puterea de stat a voit să aducă poporul la tăcere cu ajutorul baionetelor, și când a văzut că nu merge, a capitulat și probabil își va îngropa pentru totdeauna proiectul de lege în cartoane bine conservate în arhivele statului.

Așa o pășesc guvernele cari se joacă cu drepturile poporului. Drepturile trebuiesc lărgite pe seama cetățeni-

lor, ear' nu restrînge; legile trebuiesc făcute astfel, ca să aibă egală putere pentru toți cetățenii, ear' nu să favorizeze o clasă de oameni în detrimentul celorlalte clase.

Unde se face așa, nu se face politică de stat, ci politică de clică, ear' politică de clică sau de rassă se răsună totdeauna. În Belgia s'a răsunat înainte de a se pute valora, pentru-că poporul din Belgia e conștîu de drepturile ce-i compet. În alte state poate să se valoreze pe un timp oarecare politica de clică și de rassă, dar' numai pentru-că popoarele n'au ajuns încă la plină conștientă de sine. Dar' vor ajunge și se vor scutura și ele de jugul apăsător.

Căci rămâne veșnic adevărul, că drepturile popoarelor se pot confiscă, dar' nu se pot nimici. Mai curînd ori mai tîrziu, popoarele totuși ajung în posesiunea lor.

E curioasă, și e de interes pentru noi, poziția ce o ia presa jidano-maghiară față de evenimentele din Belgia. Aproape întreaga presă din Ungaria condamnă proiectul de lege al guvernului belgic.

»Pester Lloyd« de ex. o spune franc și fără rezervă, că proiectul de lege, așa cum e contemplat: înseamnă confiscarea dreptului electoral garantat în constituție și condamnarea unei părți a cetățenilor la rolul de heloși politici; e o revoluție în contra principiilor fundamentale ale parlamentarismului și a ori-cărei reprezentări constituționale de popor.

Foarte exact. Noi însă am ruga pe cei dela »Pester Lloyd«, să examineze bine, oare nu mai este în Europa un stat, în care nu numai că s'a făcut încercarea, dar' s'a introdus chiar de fapt, prin lege: »confiscarea dreptului electoral și degradarea unei părți însemnate a cetățenilor la rolul de heloși politici«, — și că oare statul acesta nu se numește cumva — Ungaria?

Răspuns nu așteptăm, pentru-că știm că răspunsul va suna astfel: »Ja, Bauer, das ist etwas anderes!«

Sibiu, 3 Iulie n.

**Tinerimea noastră arată porniri înveselitoare. În Berlin înființează o societate academică română, în frunte cu tineri bărbați serioși, și cu o mentore foarte frumoasă. În München a avut loc o serată, care după programul său se prezenta în mod remarcabil. Acum vedem cu bucurie că e pe cale de a se face o strînsă legătură între tinerimea noastră și tinerimea cultă a popoarelor din apus, prin federațiunea internațională a studenților.**

Constatăm aceste nouă momente importante cari pot să fie de mare folos pentru cauza națională, și le urăm succes.

**Banca austro-ungară.** Se crede, că adunarea generală a băncii austro-ungare va fi mai curînd convocată decum se plănuișe la început, și anume, pentru-că se decidă nu numai asupra învoiei legate cu guvernele monarhice, ci și asupra votului separat, pe care l'a dat Adolf Wiesenburg, membru în directoriu, în contra acestei învoiei. Intocmai ca și Siegl, care și-a dat demisia din direcțiune, ia și Wiesenburg poziție în contra încercărilor din partea Austriei, de a se aplica față de bancă paragraful 14 din constituție, când se știe, că puterea legală a acestui paragraf e numai provisorie, și parlamentul poate să nimicească ori-când drepturile primite pe baza acestui paragraf de nevoie. »Banca nu poate fi expusă îngrozitorului pericol, — se zice în votul separat al lui Wiesenburg, — ca cu fundamentala modificare a organizației sale să-și cumpere cu jertfe grele financiare privilegiile — cari, punându-se în aplicare în Austria numai pe baza §-ului 14, nu pot avea deocădată decât numai caracter provisoriu, și banca poate să le pierdă în momentul în care încetă dispoziția respectivă a puterii legale provisorice«. Ziarele din Austria dau mare importanță acestui vot separat, care, probabil, va provoca mare discuție în adunarea generală a băncii austro-ungare.

**Conferența dela Haga.** »Petersburgskiya Wiedomosti« declară într'un articol referitor la conferența de pace dela Haga, următoarele: »Deși se pare că înțelegerea nu va fi posibilă în nici una din chestiunile sulevate, un lucru totuși e cert, anume, că conferența va avea urmări binefăcătoare și de însemnătate, chiar și dacă n'ar avea nici un rezultat momentan. Ori-ce idee nouă are trebuință de timp anumit pentru a se dezvolta și a străbate în mintea omenească. Discuțiile în conferență, asupra judecătorilor de arbitru, sînt foarte instructive. Până acum se zicea, că judecătorii acesteia au putere numai morală; n'au putere fizică, prin urmare n'au nici o putere. Faptul însă, că majoritatea puterilor a fost pentru judecătorii de arbitru, dovedește, că ideea aceasta e învinsă; puterea morală e în creștere, și va învinge puterea fizică tot așa cum a învins tortura judiciară. Ceea-ce părea imposibil, a devenit posibil. Tot așa are să se fie și cu ideea judecătoriei de arbitru.«

Și cum are să fie cu ideea desarmării, — adevăratul scop al conferenței dela Haga, — când tocmai puterile eari la aparență sînt pentru desarmare, în fapt înarmează mereu?

**PASIVITATEA NOASTRĂ** a fost Sămbătă obiect de agitate discuții în incinta camerei maghiare. Se tem patrioții patentați că-i scoatem din parlament. Deputații din părțile ardeleni povesteau cu groază, că fruntașii națiunii române vreau să abandoneze pasivitatea decretată în conferențele naționale și la alegerile viitoare vreau să intre în luptele electorale. Spre acest scop au tipărit în mil de exemplare legea electorală și au împărțit-o printre poporul român, înstruindu-l cum are să se poarte la proximele alegeri dietale. Așa povesteau deputații ardeleni; și tot ei au făcut socoteala, că dacă Românii vor intra în activitate la alegerile proxime, nu pot primi decât cel mult 4—5 mandate.

Și pentru un lucru atât de mic vă spăriați atât de mult onorabililor? De altcum ar trebui să știe deputații maghiari, că abandonarea pasivității noastre nu atîrnă dela fruntașii națiunii române, ci dela întregul popor român, reprezentat în conferența noastră națională, forul care a decretat pasivitatea la timpul său.

**Mărturisiri.** În Deva a fost alegeri de vicecomite. Și-a pus candidatura și un Român, dl Simionș. În conferența intimă, convocată de fișpanul comitatului, venind vorba despre dl Simionș și accentuându-se că e cel mai harnic și cel mai calificat dintre aspiranți, un patriot s'a văzut silit să declare că: »de oare-ce statul acesta e stat maghiar și trebuie să poarte timbrul maghiarismului, administrațiunea unui comitat nu se poate concedre unuim, fie el ori-că de calificat și folositor, dacă acela nu e Maghiar«.

Luăm act.

**Decentralizarea parlamentelor.** »Novoje Wremja« ocupându-se cu crizele prin cari trec parlamentele pretutindenea în Europa, constată că e: »chemarea viitorului să decentralizeze instituțiunea parlamentară astfel, ca satisfacerea trebuințelor și a intereselor locale să fie adusă în consonanță cu interesele generale ale statului și cu interesele internaționale. Să instituie astfel de organe responsabile și mobile pe seama autonomiei locale și de stat, cari se poată urmări cu pași repezi dezvoltarea vieții politice și economice.«

Ceea-ce înseamnă — federalizare!

**Din parlament.** În ședința de astăzi a dietei maghiare se vor pune în discuție proiectele de legi referitoare la banca austro-ungară și la regularea valutei. Ultima ședință meritorie o va ține dieta Joi, în 6 Iulie, ear' după aceea se va mai întruni numai odată, în ședință scurtă, pentru a primi nunțiul casei maghiare despre votarea și din a sa parte a legilor primite din partea dietei. Tot în această ședință se va ceți și rescriptul regal despre prorogarea parlamentului până la 2 Octomvrie.

»Budapesti Közlöny« dela 1 Iulie publică actul de întărire a alegerii de episcop la Arad.

Eată în traducere cuprinsul acestui act:

»La propunerea ministrului Meung. de culte și instrucțiune publică, aprob prin aceasta alegerea archimandritului și vicar episcopesc gr-or român Iosif Goldiș de episcop al eparhiei gr-or române a Aradului, efectuită prin sinodul acelei diecese.«

## În chestiunea „ajutorului“.

Sibiu, 3 Iulie n.

Chestiunea aceasta gravă, prin hotărîrea resignată, ce a luat-o Blajul, nu e nici-decum rezolvată, ci numai amînată. — E amînată pe toamnă, când după »Unirea« e aproape sigur că se va ține sinodul. Ce fel de sinod, nu se precizează nici acum.

Până la sinod preoțiunea trebuie să se declare, în principiu, prin sinoadele protopopești, ear' arginții ispitei, — contra cărora s'au declarat și preoții și consistorul, să refuze a-i primi în condițiunile umilitoare, în cari li-se ofer acum, chiar prin consistor.

## Mișcarea se continue!

»Unirea« publică circularul consistorului din Blaj, zice privitor la cler: »Sperăm, că ajungîndu-i în mână circularul metropolitan, al cărui text îl publicăm în alt loc, va continua cu mai mult entuziasm și bărbăție mișcarea începută«.

Sperăm și noi, că preoții vor înțelege acest avis dela Blaj, care e cel mai potrivit comentariu al circularului.

## O notă discordantă.

Nu începe îndoiială, că cercurile maghiare au făcut intrigi printre preoții români gr-cat. în această chestie, mai ales printre cei din Sécuime.

O notă discordantă ce a eșit la iveală, ne arată urmele acestor intrigi: Sinodul protopopesc gr-cat al Odorheului-sécuiesc în ședința sa extraordinară ținută în 22 Iunie între alte obiecte față cu ajutorul extraordinar de stat a decis următoarele:

»Sinodul cu mare durere simte miseria nesuportabilă a preoților din tractul Odorheului. Vede și aceea, că capul suprem al biseriei noastre dorește față cu ajutorul extraordinar de stat a susține auctoritatea supremă în biserică gr-cat. nestîrbită; în fine mai cu ochii plini de lacrimi vede că: de când s'a asigurat prin în. minister ael adjuț Prea Ven. ordinarat metropolitan n'a dat nici un circular sfăr la on. cler, că pentru-ce nu acceptează ajutorul de stat spre împărțire la preoți, și de ce se țină preoțiunea?...«

Se simte necesitat a recurge la ambitul Excelenței Sale dlui Metropolitan și a-l ruga, ca să binevoiască, — dacă cumva cu regularea congruiei pe an. 1898 nu poate mijloci preoților miseri un adjuț corispunzător, acum de prezent asiguratul adjuț de stat pe an. 1898 a-l scoate dela percepțor și a-l împărți, precum s'a asigurat de în. minister, ear' în venitor — dacă va afla de lipsă — să facă consistor plenar, și din acel consistor în numele preoților să binevoiască a recurge la în. minister pentru egalitatea îmbrățișării — cu adjuțul de stat — față cu celelalte confesii, după-ce și religiunea gr-cat se află între religiunile acceptate de stat. Astfel făcîndu-se, amioția cordială și simpatia patriotică, mai mult dobîndește decât cu opoziția — și pasivitatea!..«

Sinodul de altmintrelea în cauzele bisericesti spirituale se supune ordinelor mai înalte și dorește a fi totdeauna, pe lângă susținerea respectului său, credincios fiu bisericei sale.

Stefan Sándor m. p. Ioan Gergely m. p., viceprotopop gr-cat. notar ad hoc.

»Unirea« înregistrînd acest vot, care confirmă bănuială, că infamiile publicate în »Magyar Polgár« tot din acest cerc au eșit, se miră numai de »limba barbară«, în care e scrisă decisiunea.

Pe noi ne surprinde mai mult fondul real-politic, în sens »patriotic maghiar« al hotărîrii, și cutezanța cu care resvrătirea unor preoți se anunță.

Consistorul trebuie să fie vigilent și energetic.

Pe când Sécuimea se resvrătește, Lugoju și Oradea-mare tac, ca și-cînd toate ar fi în cea mai bună rînduială. Numai în Sclagiu mișcarea continuă. Așteptăm să o vedem urmată și în celelalte părți.

## Din Finlanda.

— Resoluțiunea Țarului. — O nouă adresă. —

(S). O deputațiune monștră, compusă din cinci sute de persoane, a mers la timpul său din Finlanda la Petersburg, ca să predea Țarului un memorandum, provîzător cu peste cinci sute de mii de subscrieri. În memorandum se cerea revocarea manifestului împărătesc, prin care confiscată a fost o bună parte din autonomia Finlandei. Delegația n'a fost primită în audiență din partea Țarului, ci din contră, a fost amenințată cu exortare, dacă nu părăsește imediat Petersburgul.

Finlandezii au plecat acasă, și de acasă au trimis Țarului memorandumul, pe cale oficială. Memorandumul a ajuns deci în mâinile Țarului.

Cei-ce credeau până acum, că actele de volnicie, întreprinse în contra poporului din Finlanda, sînt puse la cale din partea guvernului rusesc, fără știrea și consentimentul Țarului, vor trebui să-și schimbe părerea, pentru-că faptele dovedesc contrarul. Țarul consimte la toate nedreptățile făcute Finlandei. Pe memorandumul Finlandezilor, Țarul a scris, cu mîna proprie, următoarea rezoluțiune:

»Actul present nu merită nici o luare în considerație, pentru-că nu e corect a se cere modificarea unui manifest, care se referă la legile imperiale și nu la legislatura locală.«

În rezoluțiunea aceasta sînt exprimate destul de clar vederile și sentimentele Țarului.

O rezoluție analogă s'a pus și pe adresa senatului din Finlanda, care cerea același lucru, revocarea sau modificarea manifestului asuprîtor.

Țarul e deci implacabil. Nu vrea să facă dreptate celor nedreptățiți. Din contră, aprobă și sancționează nedreptățile făcute.

Dar' Finlandezii nu sînt oameni cari se dau bătuiți așa ușor. Vor duce lupta mai departe.

Comisiunea juridică a camerei din Finlanda a compus o adresă, un fel de răspuns la manifestul Țarului, în care sînt expuse argumentele pentru cauza dreaptă a Finlandei, într'un mod atât de convingător, încât dacă Țarul nu va fi convins nici de astă-dată despre nedreptatea făcută poporului din Finlanda, va dovedi prin aceasta că el însuși e autorul măsurilor. Dar' va fi convinsă Europa întregă și va începe să deie mai mare atențiune luptelor desperate ce le duce acest brav popor în contra nesățiosului colos dela Nord.

În adresa-răspuns se dovedește clar și la înțeles, cu însăși decretule și manifestele din trecut ale Țarilor Rusiei, cu legile sancționate ale țerei, că manifestul Țarului, prin care se casează în parte constituția țerei, nu are nici o putere legală pentru Finlanda și că e un act de volnicie care nici nu poate fi băgat în seamă.

Natural, că mare succes nu leagă Finlandezii nici de adresa aceasta compusă în comună înțelegere a ambelor corpuri legiuitoare din țeară; dar' scopul lor nici nu e acela de a îndupleca pe Țarul Rusiei să revocare manifestul său ilegal, pentru-că știu că Țarul nu o face aceasta; ci scopul lor este să atragă atențiunea lumii culte, atențiunea Europei asupra asupririlor cărora este supus poporul din Finlanda, tocmai din partea domnitorului, care propagă ideea păcei eterne între popoare.

Adresa va fi deci un energetic protest, protestul, — juridicește motivat, — al acestei mici, dar' brave națiuni, în contra violărilor de drept ce i-s'au făcut din partea celor-ce datori sînt să grjească ca drepturile să fie respectate.

Va înțelege Țarul și sfetnicii sei glasul unui popor adus la desperare? Poate că da, poate că nu. Europa însă îl va înțelege cu siguranță, și judecata Europei va suna în favorul Finlandei.

E trist și dureros că popoarele asuprite nu se mai pot plînge decât numai în fața — Europei, și e și mai trist, că cei competenți nu țin cont de împrejurarea, că istoria nu va condamna popoarele pentru acest fapt rușinător!

Simpatiile Europei sînt deocădată pe partea Finlandei, și învingerea morală tot pe partea ei. Ce va mai urma, știe Dumnezeu, pentru-că soartea popoarelor dela El depinde.

# Miscarea clerului in diecesă Gherlei.

## Conferența din tractul Iplului.

Fiind »autonomia bisericeii gr-cat.« și »ajutorul de stat a preoților gr-cat.« chestiuni foarte momentuoase și de o actualitate publică, a fost firesc ca și preoțimea gr-cat. din tractul Iplului (în Sălăgiu) să se ocupe cu dezbaterile lor serioase în conferența ce s'a ținut în Cristelec, la 20 Iunie a. c.

Între alte propuneri făcute în general referitoare la aceste chestiuni, conferența a primit ca »rezoluțiune a sa pe cea mai motivată, prezentată de not. tractual A. Vicaș. Ea sună astfel:

»Cu privire la autonomia bisericeii gr-cat. conferența declară: »Considerațiunea că: limba, ritul, istoria și datinele bisericeii noastre române gr-cat. sunt cu totul deosebite de a bisericeii romano-catolice cu care se intenționează a ne îmbina în o legătură autonomică;

din considerațiunea că actul încheierii unirei bisericeii noastre cu Roma a fost condiționată numai dela primirea celor 4 puncte dogmatice comune cu această biserică, lăsându-se toate celelalte drepturi, constituțiuni, disciplină, rit și datine străvechi a bisericeii noastre, ba chiar asigurate prin bula pontificale;

din considerațiunea că prin contopirea bisericeii noastre în autonomia bisericeii romano-catolice ni-se pare a se amenința, sguđu și a se expune slăbirei clenodiale bisericeii noastre gr-cat, și că de nu ar succeda a expozera o autonomie de sine stătătoare, pretinsă de spiritul bisericeii noastre — iubirea alor foarte mulți fii credincioși ai bisericeii s'ar răci de cătră legătura unirei în credință cu biserică Romei, și în loc de iubire a celor 200 ani a existenței acestei uniri — în fața căreia sântem — va trebui să versăm lacrimi pentru desbinările ce vor isvorî din legăturile forțate de autonomie comună cu biserică latină și octroată asupra bisericeii metropoliei noastre gr-cat.

Conferența dorește a se exopera cu ori-și-ce preț pentru biserică gr-cat. autonomie separată de a bisericeii latine.

Cu privire la ajutorul de stat a clerului gr-cat.: Luând în considerațiune, că clerul bisericeii noastre gr-cat. este mai debil dotat decât a tuturor celorlalte confesiuni din țeară; luând în considerațiune, că poporul bisericeii noastre — care își susține preoțimea din propriile sale puteri materiale, și care abia de 50 ani a scăpat de sub aserviirea iobăgiei — în comparațiune cu alte popoare libere cu drepturi și averi garantate de sute de ani este mai sărac și nu e capabil a se îngrijii în mod cuvințios de dotarea clerului seu; luând în considerațiune, că ajutorul ce-l îmbeie statul pentru clerul gr-cat. este din averta țerei, unde concurge cu obolul seu și poporul bisericeii noastre române gr-cat.

Conferența află just a se primi acel ajutor de stat pentru preoții gr-cat.

Însă fiind modul împărțirii aceleia incompatibil cu praxa usitată în administrațiunea noastră bisericească, și subminător de autoritatea bisericeii și a mării ordinariet, care singur este chemat a dejuceca și împărți după vrednicie acel ajutor clerului seu;

Conferența se declară, că numai așa este plecată a primi ajutorul de stat, dacă acela se va împărți prin mărirea ordinariet, fără a se dejosî și umili clerul la însinuațiuni și coramișări de a subalternilor administrațiunei civile.

Drept aceea fiind aceste ambe chestiuni a »autonomiei« și »ajutorului de stat« adânc tăietoare în existența bisericeii, și fiind timpul suprem de a se lua măsuri energice pentru regularea lor:

Conferența roagă pe Excelența Sa domnul episcop diecesan, să se îndure grațios a convocă un sinod diecesan, în care biserică prin reprezentanții sei să se pronunțe în chestiunile grave a »autonomiei bisericeii gr-cat.« și a »ajutorului de stat«, a cărui vot să fie obligator pentru întreaga diecesă.

# Caracterul „Ligei“.

III.

Dlor delegați! Fiți convinși că spiritul Ligei culturale trăește și rodește; el se strecoară prin crepăturile Carpaților și ale Balcanilor, trece prin ruri istorice, șterge lacrimi de durere din ochii celor chinuți, duce o blândă mângâiere la vetrele celor desnădejduți, înviorază pe cei oboșiți în lupte și susține astfel în mod considerabil moralul unui popor ce luptă și nădejduște.

Liga a respins totdeauna acușatiunea ce i-o făceau Maghiarii, cari susțineau, că ea ar fi creat mișcarea națională de peste Carpați, că ea ar fi ațînd pe Români în contra asupritorilor lor. Nu aceasta a fost, și nu aceasta este rolul ei. Liga nu s'ar fi înființat, dacă ciocnirile naționale de peste Carpați nu ar fi răsunit până la noi, dacă gemetele unui popor frate, ce se sbuciumă într'o luptă neegală, nu ar fi făcut să se cutremure toată ființa noastră și să se revolte conștiința noastră de Români. Atunci am început a exista ca Ligă și ne simțim mândri că am putut, cu puținele mijloace de care dispuneam, să facem ce am făcut. Am dat alarma în lume și azi vedem că aceasta a noastră intervențiune a avut efecte. Căci, deși prigonirile de peste Carpați continuă, ele au încetat de a fi atât de dese și atât de brutale cum erau mai înainte. Acesta, ori-ce s'ar zice, este unul din succesele Ligei, căci Ungurii și-au luat seama, că toate infamiile lor nu mai rămân acoperite de vîlul des al întunerecului, pe care îl răspânda sistemul presei maghiare. Ei s'au convins că »Liga valahă«, cum ne zic ei, este ferm hotărât a demasca în fața lumii culte toate fărădelegile lor, toate brutalitățile lor. Atunci, vîzînd că, cu toate fondurile lor de dispoziție, de milioane, ei nu pot ține piept cu acțiunea noastră, au fost nevoiți să mai înceteze cu brutalele lor întemnițări.

Acest început de batere în retragere a Maghiarilor ne arată, că cu atât mai virtos Liga trebuie să meargă înainte pe calea pe care s'a îndrunit dintru început. Cu cât numărul membrilor ei va crește, cu cât secțiunile își vor face mai deplină datoria lor, cu cât fondul Ligei va crește, cu atât mai mult va avê ea puțință de a face să străbată în Europa cultă adevărul asupra stărilor asiatiche din Ungaria; cu atât mai mult și mai repede se va mări și întări curentul de opinie, ce s'a format deja împotriva Maghiarilor, și

fiți siguri, că un asemenea formidabil curent va pune capăt volnicilor ungerști. Da, pentru-că este un puternic interes general în anumite puncte ale Europei centrale, ca vulcanul de patimi naționale, ce se numește »statul maghiar«, să nu primejduiască interese neasemănă mai mari și mai importante de cum este străduința incendiară a acelor care vor să desființeze pe poporul românesc și cu el mulțime de alte popoare pacifice, dar' neînfrânte în apărarea existenței lor.

Nu mai și numai această considerațiune, întemeiată pe fapte pozitive, ear' nu pe combinațiuni fantastice, este suficientă, ca să ne convingă, că azi mai mult ca ori-și-cînd trebuie să punem cu toții umărul, ca să întărim Liga și astfel să-i înlesnim binefăcătoarea ei acțiune. Să stăruim deci, ca tot ce este suflet românesc, tot ce este caracter de bărbăție, tot ce este o conștiință onestă în această țeară să se înregimenteze sub drapelul Ligei culturale și atunci putem fi siguri de biruința cauzei naționale.

# Chestiuni școlare.

## Adunarea inv. din Căpâlnic.

În 20 și 21 Iunie și-a ținut adunarea generală în Căpâlnic (Kápolnok-Monostor) Reuniunea învățătorilor gr-cat. din jurul Gherlei, sub conducerea prepositului Ioan Papiu, cercetată fiind foarte slab din partea membrilor, mai ales din a celor tineri. S'au ținut trei ședințe, în cari afară de agendele curente s'a cetit disertația învățătorului Alexandru Pop din Ocna-Dejului despre »Datorințele învățătorului ca crescător față de direcțiunea greșită a socialismului modern«, — disertație premiată cu 24 coroane. Au mai fost premiate încă două disertațiuni, cetite în adunările subreuniunilor, una a învățătorului Constantin Man despre »Importanța studiului religiei în școala populară« (cu 2 fl.) și alta a învățătorului Iacob Bota despre »Combaterea beției« (cu 1 fl.). În ședința a treia s'au primit propunerile comisiei ca: »Școala populară«, fosta foaie a Reuniunii să reparați și consistorul să caute a face, ca »Școala populară« să devină organul tuturor Reuniunilor din diecesă; să se trimită la guvern un memorandum, în care să se ceară, ca salariul învățătoresc să se reparteze după darea directă, nu după fumuri, și să-l încaaseze primăriile comunale, nu curatorii bisericești; și să se elaboreze manuale școlare pe baza noului plan de învățămînt.

Raportul comitetului constată, că Reuniunea are depuși la »Someșana« 1000 fl. 39 cr., ear' în cassă 54 fl. 69 cr. Biblioteca numără 447 opuri.

Din prilejul adunării s'a dat o petrecere cu joc, în folosul școlii din Căpâlnic. Multe doamne și domnișoare s'au prezentat în costum românesc; conversația, jocul și întreg spiritul petrecerii a fost românesc, afară de disonanțele sporadice, produse de unele fete de preot, cari nu se genau a parla ungerște mai ales cînd se aflau între ai lor.

lupa pruncul în brațe, îl săruta și numai după aceea se uita după alte lucruri. Și astăzi Vărvara îl așteaptă în poartă cu pruncul în brațe, care bate în palmele de bucurie că vede pe tatăl seu. Pavel, în loc ca și el să se bucure ca de altădată, astăzi s'abia sărăcă, ear' cătră prunc în loc să-l sărute nici că se uită.

Vărvoara roșește toată, schimbă la fețe, și încremenește vîzînd pe Pavel așa de posomorît ca nici-odată. Totuși pentru aceea muierea i'a pus cina pe masă, și-l chiamă: »Vino bărbate dragă de cinează«. Pavel se pune la masă, și fără de a zice ceva cătră muiere, învîrte odată de două-ori limba prin blid și din mîncarea, care de altă-dată îi plăcea mai bine, nici că gustă.

Vărvoara stă ca înlemnită, neputînd nici gîndi, că oare ce s'a întîmplat cu bărbatul ei, nici nu îndrăzne să-l întrebă, că ce i'a povele, dragul meu? Eu, care toată ziua cu gîndul la tine-s, eu, care afară de tine și Dumnezeu pe nimeni nu am pe pămînt, spune-mi că ce ai pățit, eu ce te-am supărat? Sau doară pîsmășul meu te-a înghimpat, sau doară acum m'ai urît, că nu-s așa de frumoasă, ca și cealaltă?

Sare în sus Pavel ca mușcat de șerpe la cuvîntul »cealaltă« — și în gura mare s'abia sărăcă: da cum nu voi fi eu necăjit, că până-ce eu toată ziua asud la câmp, tu te muți dela o umbră la alta, fără să vîd ceva spor după tine la casa mea. E ușor muierei, în casă, iarna și vara își petrece timpul în minciuni și clevețe fără de a arăta, că ea ce adaugă la casă. Ce lucruri o muiere acasă? umblă dela o vecină la alta în minciuni, se întinde ca moarea ce rea dînt' un loc într'altul, — strigă Pavel. Dară toată buba are leac, voi pune eu capăt la toate.

# Dela „Reuniunea femeilor române sălăgiene“.

## Convocare.

»Reuniunea femeilor române sălăgiene« își va ține adunarea sa generală în Simleul-Silvaniei, la 30 Aug. a. c. st. n. cu următorul

Program!  
1. Deschiderea ședinței prin d-na presidentă la 11 ore a. m. 2. Raportul acturalui peste activitatea anuală a comitetului Reuniunii. 3. Raportul d-nei casserișă despre starea averi Reuniunii. 4. Exmiterea comisiunilor pentru cenzurarea rapoartelor, conscrierea de membri noi și pentru încasarea taxelor și referadele acelor. 5. Propuneri diverse. 6. Cetirea disertațiunilor înscinate la presidiu. 7. Desemnarea locului pentru adunarea viitoare. 8. Închiderea ședinței.

Rugăm cu tot respectul pe stimabilele doamne membre și membri onorari, fundaționali, ordinari și ajutători, cât și pe toți părtinitorii culturai femeiei române, să binevoiască a lua parte la acea adunare purtînd cauza sublimă a regenerării culturale a femeiei române.

Pentru încurajarea încurajării gratuite va fi îngrijire.

Maria Cosma n. Dragoș, presidentă.

Augustin Vicaș, actuar.

# ASTRA.

## Cătră editorii nostri.

»Asociațiunea transilvană«, urmîrînd scopul de a sprîngi literatura română, s'a îngrijit, ca în fiecare an să se facă și publice un raport detaliat despre întreaga producțiune literară română din patrie, precum și aprecieri amănunțite ale operelor apărute, ca astfel să se creeze o legătură cât mai intimă între publicul cetitor și între autorii și editorii produselor literare.

Ca lucrarea noastră în această direcțiune să correspundă pe deplin scopului ce îl urmărește, adresăm prin aceasta dlor autori și editori de publicațiuni românești, respectuoasa rugare, ca atât pentru înaintarea literaturii noastre, cât și în interesul lor propriu, să binevoiască a ne da mîna de ajutor și a ne pune la dispoziție atât datele statistice referitoare la producțiunea noastră literară, cât și, după puțință și la cas dacă nu s'ar fi făcut deja, câte un exemplar al scrierilor editate, ca să poată fi apreciate și recomandate publicului cetitor.

Publicațiunile ce vor întra în urma acestui apel, după folosire se vor depune în biblioteca »Asociațiunei«.

Chestionariu referitor la datele statistice despre producțiunea literară vi-se trimite alăturat. Datele comunicate se vor folosi sub discrețiune numai pentru scopuri literare.

Cu deosebită stimă  
»Secretariatul Asociațiunei transilvane.  
Dr. C. Diaconovich.

# Pentru un despărțemînt în Huedin.

Subscriși dorînd să înființăm un despărțemînt nou al »Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român«, care să se extindă peste teritoriile cercurilor administrative ale Huedinului și Hidei, comitatul Cojocnei, conform însărcinării primite dela comitetul central al »Asociațiunei«, cu dragoste frățească vă rugăm să binevoiți a vă prezenta la conferența prealabilă, eventual adunarea generală constituantă, ce se va ține în 9 Iulie a. c., la 4 ore

Ca și viforul de vară; să ridică nori grii, tună, fulgeră, trăsnește și în urmă plouă, apoi earăși în grabă să împărsție norii, și earăși e sînin. Chiar așa s'a schimbat și fața Vărvoarei, din supărată s'a făcut veselă și a zis, după-ce și-a șters lacrimile de pe obraz: »dacă numai acesta e necazul tîu, bărbate, nu fi necăjit, că foarte ușor putem noi ajuta la bănuiala aceasta. Vezi, Pavele, tu astăzi ai cosit, eu mîne mă duc să adun ce ai cosit tu, și vei rămîne acasă să se odihnești, și aceasta tot așa va merge până tu vei voi. Mă duc eu bucuros să adun și tu rămîi acasă«, și i'a împins blidul cu cina înaintea lui Pavel, care acum n'a avut ce să facă, fără s'a apucat de cînat.

În zori de ziuă Vărvoara a fost gata de duac, și-a pus merinde, a luat furca și grebla și cu voce bună sta gata de pornit. Lui Pavel i'a spus ce are de făcut, și la pruncul din leagăn i'a dat un sărut. »Și-a luat rămas bun dela bărbat și a plecat spre hotar.

Pavel astă-dată aflîndu-se ușurat de gîndurile sale și lucrul de câmp, și-a pus earăși capul pe perină și a dormit până era soarele sus, la prînzul cel mare, și atunci plînsul pruncului din leagăn i'a trezit. Spăriat sare în sus, se apucă a-și guguli pruncul și a-l mulcomi să nu plîngă, dar' pruncul cu atîta plîngea mai tare. Horește-i, fluieră-i, dar' toate nu ajung nimic, și ca să-l poată liniști, apucă oala cu laptele nefert de aseară și-l îndoaică bine pe prunc până tace. Dar' mai mare i'a fost necazul și rușinea, că până el a adormit, ciurda satului a eșit la câmp și »joiana« lui nemulșă și flămîndă mugea în grajd; porcii gurliuți în cotef, ca de mama focului, că erau să risipească tot coteful. Cloșcele cu pui, găștele cu rațele se băteau la olaltă, cât omorau puii unul după altul.

d. m. cu ocaziunea petrecerii de vară, ce se va aranja în Huedin în aceeași zi, în sala de petreceri a hotelului »Tigris«.

B. Huedin, 20 Iunie 1899.

Ioan Pop, Dr. Simion Tămașiu, protopop gr-cat. în Hida, Moriaea, advocat în Hida.

Alexandru Sava, Dr. Andreiu Pop, presbiter gr-or. în Bedeciu, adv. în B-Huedin, membri ai »Asociațiunei«.

# Convocare.

Adunarea generală a despărțemîntului XVI. sălăgian-chioran al »Asociațiunei« se va ține în Simleul-Silvaniei, la 3 August a. c. st. n. cu următorul

Program:  
După oficierea serviciului divin solemn la 7 ore, deschiderea adunării la 9 ore a. m. — Raportul acturalui despre activitatea comitetului despărțemîntului. — Raportul cassarului despărțemîntului. — Exmiterea comisiunilor pentru cenzurarea rapoartelor, conscriere de membri noi și încasare de taxe. — Alegerea a doi delegați pentru adunarea generală a »Asociațiunei«. — Propuneri diverse. — Eventuale disertațiuni înscinate la presidiu. — Desemnarea locului pentru adunarea viitoare. — Închiderea ședinței adunării.

Învîtam pe onorații membri ai despărțemîntului cât și pe toți cari se interesează de cultura poporului român, să binevoiască a lua parte la adunare.

Pentru încurajarea se va face îngrijire.

Alimpiu Barboloviciu, vicar și directorul desp.

Augustin Vicaș, actuar.

# Cronica zilei.

Sibiu, 3 Iulie n.

Sfințirea bisericeii gr-cat. din Teocul-de-sus s'a făcut în 25 Iunie n. prin prepositul Ioan Papiu din Gherla cu numeroasă asistență de preoți și în prezența unei mari mulțimi de public, din comună și din afară. Din prilejul acesta surorile Maria și Teodora Coroian din București au donat bisericeii trei zdveri lucrate din atlas rosa cu cruci de sîrmă de argint și avînd inscripția: »Maria și Teodora Coroian, București, 1899«.

După actul sfințirii a fost petrecere cu joc, la care au suprasolvit: Ioan Chintoa 2 fl., Nicolau Gliga 2 fl., Alex. Pop 1 fl., Dionisiu Deal 5 cr., Sabin Coroian 40 cr., Ioan Melian 4 fl., Iakab-házy Dániel 50 cr., Ioan Murșan 1 fl., Daniil Aluaș 50 cr. și Teodor Brehar 50 cr.

În Gêrbovița (cercul Aiudului) în 27 Iunie a fost ales notar cercual Atanasiu Roșian.

Societatea »Lumina« a meseriașilor români din Brașov aranjează în 20 Iunie v. excursiune la Stejeriș. În cas de timp ploios excursiunea se amină pe Dumineca următoare.

Vezuvul de câteva zile varsă earăși foc. Săptemîna trecută Pompeji a fost inundat de lavă. Locuitorii numai prin fugă au scăpat de primejdie.

# FOIȚA „TRIBUNEI“.

## „E ușor la muiere“.

— Schiță din popor. —

În satul Goroniș trăia o păreche tînără numai de câțiva ani căsătoriți, cari deși nu erau putrezi de aveau, dar' aveau toate cele trebuincioase pentru traiul vieții. Aveau în sat o casă frumușică, și pe langă ea toate câte se potfesc la o economie mai mică de sate. La hotar câteva pămînturi din cari își adunau toate cele trebuincioase peste an. Dar' pe lângă toate acestea era bucuria lor și mai mare în prunculul lor — ca un bumb — care-l aveau ca de moștenitor la agonisirea lor, drept în trup ca tatăl seu, ochii-i erau ca ai mamei sale, și obrații rumeni ca doi trandafiri.

Pavel era numele bărbatului și Vărvară al muierei, ambii din zi în noapte asudau a-și spori averea lor, fiecare la locul seu. Pavel era toată ziua la câmp, ara, sîmîna, cosea și aduna, ca pe toamnă să-și umple gîtnița. Vărvara asemenea, pe lângă casă singură cu prunculul seu, cât în brațe, cât fără el, își isprăvea lucrurile voioasă, abia așteptînd seara să-i vină bărbatul acasă, pe care-l aștepta cu cina nici rece nici caldă. Cu un cuvînt, Pavel și Vărvara trăiau în îndestulare, fără să se cuprîndă și cu grijile altora, și li-se sporea averușca vîzînd cu ochii, ca-și-cum apa li-ar aduna-o.

S'a întîmplat însă odată, că chiar cănd Pavel venia dela câmp ostenit cătră casă, l'a pîndit lelea Părăscă a lui Stefan — a căruia fată a rămas în pîr, deși l'a îmbiat cu ea pe Pavel,

adecă lelea Părăscă chiar își aduna găștele cătră sat și se grăbia să dea față cu Pavel — care ducea în spate la Joiana de cină o legătură mare de iarbă în toporiștea coasei — și ca să-și steargă sudorile de pe frunte, chiar o pusese jos. Între acestea lelea Părăscă se apropie de Pavel și-l agrăește astfel: »Așa-i Pavele, nu i'a plăcut Susana mea, pe care de-o luați nu asudai din zi până-n noapte fără nici un folos, ci ai fi stăpîn, și numai ai porunci la alții, nu ca vai de capul tîu, cum ești și acum, ca scaldat în vale de sudori, — poți tot alerga, că cu Vărvara ta nu-i mai face cocle verde, că ea toată ziua se mișcă de ici-colea, dela o umbră la alta, până tu îți pui capul pentru ea, tu te svircolești ca peștele pe uscat, ea se îngrășe ca o ..... Până-cînd tu lucră la câmp în ruptul capului, ea alt lucru acasă nu are, decât își adună oule dela câteva găini ce le are, și la săptemîna alieargă cu ele la oraș, ca să-și cumpere pe ele câte de toate, chiar și rumenele, apoi vine acasă ostenită cu sute de minciuni, te îmbată cu apă rece, și tu ca vai de tine, toate le crezi, — chiar mi jele de tine, Pavele, că cu mîntea și nesocoteala ta la ce ai ajuns, om zdravîn ca tine — cari toate ar fi altcum de ai fi luat-o tu pe Susana mea«.

Aceste cuvînte ale lelei Părăscă pe Pavel tare l-au mîhnit, că Pavel și acum își iubia pe Vărvara ca-și-cînd a fost în cununie, dar' cuvintele lelei Părăscă l-au pus pe gînduri — ghimp rîu au pus în inima lui, și despărțîndu-se de lelea Părăscă a aflat de drepte cuvintele ei. Și eată, ce să vezi, până-cînd Pavel de altă-dată totdeauna venia voios dela câmp acasă, și după-ce-și puneia jos povara de pe spate, lucrul lui dîntău era să întrebe pe Vărvara de nu cumva i-s'a întîmplat ceva rău peste zi și își

Sare în ruptul capului Pavel pe toate să le mîngăie, le adună în tîndă și mînios cum era — că l'a apucat somnul — în loc să le arunce gozuri de treaba lor, nebăgînd de seamă le aruncă grăul ce ieri Vărvoara l'a dires de sîmînat. Merge după aceea la porci, îi sloboade la troacă, le dă de mîncare și până mîncă porcii ia suștarul, pune apă în el și merge să mulgă pe joiana. Îi pune iarbă în iesle, se sufucă de muls, dar' cînd mulge mai bine aude în casă un țîpăt mare, pune suștarul jos, fuge ca spăriat să vază de ce plînge pruncul în casă. Află cloșca în vîrful mesei clonăcînd, pruncul sub leagăn zdrobotit la obraz și plin de sînge, — bate în palmi și stă uitmî, că ce să fie aceasta? Porcii au gătat mîncarea din troacă și cotroleau prin tîndă, unde după use cloceau câteva cloște, le-au alungat de pe cuburi și porcii se îndopau cu oule de sub ele. Nu-și ridică pruncul de sub leagăn, nici bate cloșca de pe masă, ci apucă ce-i vine înainte, ruda de ciubar, care era de îndemănă, bate porcii afară, rupe ruda, apoi apucă o despicătură de lemn, svirle după porci, mai eșit afară din mîntă de mînie. Numai după aceea merge la prunc, îl ridică, îl ia în brațe și se silește a-l mîngăia. Cloșca până atunci a sburat de pe masă și a luat-o la să-nătoasa.

Acum îi vine în mîntă, că a lăsat vaca de jumătate nemulșă, merge la grajd cu pruncul în brațe; cînd e în ușa grajdului vede suștarul răsturnat, lapte ca în palmă, stă să-l lovească guta de necăjit. Grău, ouă, pui și lapte, pagubă peste pagubă. Se înfurie Pavelul meu, pune pruncul jos, ia lopata și o măsură pe Joiana de-alungul și latul, până cade jos de pe picioare. Își înhoalbă ochii biata Joiana gata să piară. Se sparie și mai tare Pavel că și-a omorît vaca,



# Cumpărați cerneală Beyer numai cerneală Beyer.

Unde nu se capătă, livrează direct fabrica de cerneală Beyer din Görkau.

[178] 18-50

„Concordia“, societate comercială pe acții, Sibiu  
pune în vânzare [189] 6-12  
**un vin excelent**  
garantat curat, cu prețul de 40 cr. litrul!!  
Se potrivește admirabil cu ape minerale.

**Descrierea Ardealului.**  
Cine vrea să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-  
Apuseni, patria lui Horia și Lanou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:  
**Țeara-Noastră,**  
descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murășului, apoi  
Zarandul și Munții-Apuseni,  
Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.  
Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și  
cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.  
Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.  
Toate ziarurile noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem  
despre Transilvania în limba română.  
„Liga română“, scrie între altele:  
„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din  
mai multe puncte de vedere. Di Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei  
treburii ce într'adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea  
amabilă pe care o merită.  
Comandă se pot face la  
„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

**Legea veterinară.**  
Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință  
să cunoască legea numită veterinară. Di Tormay Béla, secretar  
de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare  
poporală a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg  
despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe  
alte lucruri agricole. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus  
această carte în limba română populară. Cartea se numește:  
Invetătorul Munteanu  
Impărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe  
despre  
**LEGEA VETERINARĂ**  
și  
**BOALELE CONTAGIOASE**  
stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.  
De  
**Tormay Béla.**  
(184 pag. mari.)  
Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cum-  
păra dela  
„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.  
Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator  
**Al. Vlăhuță,**  
se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:  
„Iubire“, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50  
„Dan“, roman, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75  
„Dan“, roman, Biblioteca pentru toți, 4 nri, editura Carol Müller 1896,  
2 volume à 32 cr. . . . . 64 cr.  
„Din goana vieții“, ediția III. (1895) . . . . . fl. 1.75.  
„Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 nri), edit. C. Müller 48 cr.  
„Icoane sterse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.  
„Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 . . . . . fl. 1.25  
„Cel mai nou volum de nuvele“:  
„În viltoare“, nuvele, editura Miloșescu 1896 . . . . . fl. 1.—  
Comandele se se adreseze:  
„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.  
Se află de vânzare:  
**HOMO SUM.**  
ROMAN  
DE  
**GEORGE EBERS.**  
Prețul 1 fl. sau 2 lei 50 bani.  
Comandă se pot face la  
„Tipografia“,  
soc. pe acțiuni în Sibiu.

**Cu preț redus!**  
A apărut și se află de vânzare la „Tipografia“,  
societate pe acțiuni în Sibiu  
**Școalele din Blaj.**  
Studiu istoric  
de  
**Nicolae Brânzeu,**  
profesor la liceul „I. C. Brătianu“ în Pitești.  
Prețul redus dela 1 fl. la 50 cr.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia“,  
societate pe acțiuni în Sibiu  
**Teoria Dramei**  
cu un tractat instructiv despre frumos și artă  
de  
**Dr. Iosif Blaga,**  
profesor.  
Prețul 1 fl. 30 cr. inclusive 15 cr. porto.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.  
Se află de vânzare:  
**George du Maurier**  
**TRILBY.**  
IN ROMANEȘTE  
DE  
**AFIN DE LA TUSCIA.**  
Prețul 1 fl. v. a. plus 5 cr. porto.

A apărut la  
„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu  
**Cartea**  
**Stuparilor**  
de  
**săteni**  
de  
**Romul Simu, invetător.**  
Cu mai multe ilustrațiuni în text.  
Editura și proprietatea  
„Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibilului“  
Prețul 35 cr. plus portul postal.  
Reuniunea agricolă prin edarea acestei  
cărți folositoare a umplut un gol adânc simțit  
în literatura stăpărîtilui. Broșura este scrisă  
pe un frunză invetător, stupar priceput. Ea  
tracțează pe scurt tot de ce are trebuință un  
stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii  
pentru școlile noastre de tot soiul.  
Se vinde la  
„Tipografia“,  
societate pe acțiuni în Sibiu.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.  
**Novitate!**  
**Cadou**  
**ocasional!**  
**LIMBA**  
**FLORILOR.**  
De amor și amicitie.  
Simbolica naturală a celor mai favorite  
flori, compusă după explicările orientailor  
de  
**Un amoresat.**  
Acest volum, în format dragălaș (32) imprimat pe  
hârtie velină, în două culori, negru și albastru,  
elegant compactat în lux, este  
cadou potrivit  
pentru tinerime, mai ales pentru feteți.  
In legătură de până colorată, tabla titlului imprimată cu aur.  
Prețul unui exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu  
Strada Poplăcii Nr. 15.  
**Biblioteca populară a „Tribunei“.**  
1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale  
tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus  
dela 40 cr. sau 1 lei la 30 cr. sau 60 bani.  
2. Fata Stolerului de Matilda Gugler-Poni.  
Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.  
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T.  
Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.  
4. Pipăruș Petru. Poveste de I. T. Mera. Un  
exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Mol-  
dovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.  
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu,  
culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 60  
bani.  
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión.  
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
8. Colăcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă,  
de Benedict Vicu. Un exemplar 16 cr. sau  
32 bani.  
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru  
Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.  
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Mol-  
dovan. Un exemplar 8 cr. sau 6 bani.  
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Gugler-Poni.  
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
12. Îndrăstnicul. Poveste de Silvestru Moldovan.  
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giu-  
rul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exem-  
plar 6 cr. sau 12 bani.  
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba  
bohemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exem-  
plar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr.  
sau 1 lei 20 bani.  
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui  
Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.  
16. Din bătrâni. Ghiciri, întrebări și răspunsuri,  
frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al  
lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc.  
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
18. Căldăruga cu trei picioare. Poveste franco-  
sească de Eleonora Tănăsescu, după A. Ge-  
nevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
19. Căpșoaca. Poveste de I. T. Mera. Un exem-  
plar 8 cr. sau 16 bani.  
20. Un peșteră îndrăgănită. Novela de Björnsterne  
Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8  
bani.  
21. Prietenul meu Vântură-Țeară. Din novelele  
californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar  
8 cr. sau 16 bani.  
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un  
exemplar 4 cr. sau 8 bani.  
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbu.  
Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.  
24. Strigoica. Din fanteziile lui Nicolae Gogol  
Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.  
25. Drama mamei, Baladă de George Coșbuc  
Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.  
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson.  
(1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.  
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un  
exemplar 80 cr. sau 60 bani.  
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavci  
Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.  
29. Sgărcitul. Comedie de Molière. Un exemplar  
40 cr. sau 80 bani.  
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Mol-  
dovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.  
31. Nuseii-impărat. Poveste din popor de „Măr-  
gineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.  
32. Dina-impărăteasă și peana ei aleasă. Poveste  
din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar  
12 cr. sau 24 bani.  
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc  
Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.  
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. La-  
zar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.  
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte  
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța  
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.  
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P.  
Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.  
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan  
Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.  
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exem-  
plar 10 cr. sau 20 bani.  
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan  
zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.  
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de  
Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și  
Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau  
50 bani.  
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan  
Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.  
43. Mica Fădăță. De George Sand. Un exemplar  
40 cr. sau 80 bani.  
44. Rusalin pécourarul. Poveste de Nicolae Trim-  
bițoniu. Un exemplar 22 cr. 44 bani.  
45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru  
Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exem-  
plar 24 cr. sau 48 bani.  
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Tradu-  
cere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exem-  
plar 40 cr. sau 80 bani.  
O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar  
8 cr. sau 16 bani.  
Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire  
librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.